



Sistema di navigazione Amundsen+ Istruzioni d'uso



Struttura delle presenti istruzioni d'uso (spiegazioni)

Le presenti istruzioni sono strutturate in modo sistematico per facilitare la ricerca e il reperimento delle informazioni desiderate.

Capitolo, sommario e indice analitico

Il contenuto delle presenti istruzioni d'uso è suddiviso in paragrafi relativamente brevi, i quali sono riuniti in **Capitoli** di chiara individuazione. Il numero del capitolo corrente è sempre riportato in basso sulla pagina di destra.

Il **Sommario** ordinato per capitoli e l'**Indice analitico** dettagliato al termine delle istruzioni d'uso aiutano a trovare rapidamente l'informazione desiderata.

Indicazioni di direzione

Tutte le indicazioni di direzione, come "destra", "sinistra", "anteriore", "posteriore", si riferiscono al senso di marcia del veicolo.

Unità

I valori saranno indicati in unità metriche.

Spiegazione dei simboli

- Indica la fine di un paragrafo.
- ▶ Indica il proseguimento del paragrafo alla pagina successiva.
- ® Indica il marchio registrato.

Esempi di descrizione delle informazioni indicate nelle istruzioni d'uso

Azionare il tasto **SETUP** → **Suono**.

Questa informazione significa che dapprima occorre azionare il tasto **SETUP** e quindi selezionare sullo schermo del dispositivo il menù **Suono**.

Il simbolo "→" indica il passo successivo.

Esempio di menù, dei menù disponibili, delle voci di menù o delle funzioni.

- xyz - il primo livello di menù
 - xyz - il secondo livello di menù
 - xyz - il secondo livello di menù
- xyz - il primo livello di menù

Avvertenze

! ATTENZIONE

Le avvertenze più importanti sono contrassegnate dal titolo **ATTENZIONE**. Queste avvertenze di **ATTENZIONE** richiamano appunto l'attenzione su un **serio pericolo di incidente o di infortunio**.

! ATTENZIONE

Le avvertenze del tipo **Prudenza** richiamano l'attenzione su possibili danni al veicolo (ad es. danni al cambio) o su pericoli generici di incidente.

i Avvertenza

Una normale **Avvertenza** fa riferimento a informazioni importanti per il funzionamento del veicolo.

Premessa

Avete optato per un veicolo di marca ŠKODA dotato del sistema di navigazione Amundsen+ (definito in seguito solo come sistema di radio-navigazione). Vi ringraziamo per la fiducia accordataci.

Grazie al nuovo sistema di comando, vi è la possibilità di personalizzare tutte le funzioni del veicolo e di comandare alcuni impianti elettronici a livello centrale direttamente dal dispositivo.

Vi invitiamo a leggere attentamente non soltanto queste istruzioni d'uso, ma anche quelle per l'uso del veicolo, in quanto per il corretto utilizzo del veicolo stesso è necessario procedere secondo indicato nelle presenti istruzioni.

Per eventuali domande sul dispositivo installato, rivolgersi a un partner ŠKODA.

ŠKODA AUTO a.s. (di seguito solo ŠKODA)

Indice

Avvertenze generali

Istruzioni d'uso	3
Avvertenze importanti	3

Impostazioni di base

Impostazioni del sistema e del suono	8
--	---

Modalità RADIO

Menù principale RADIO	9
Impostazioni nella modalità RADIO	9
Ricezione digitale radio DAB	10
Info traffico TP	10

Modalità MEDIA

Menù principale MEDIA	11
Impostazioni in modalità MEDIA	11
Opzioni di riproduzione	11
Informazioni introduttive sull'utilizzo dei CD	12
Scheda di memoria SD	13
Fonti esterne	13
Requisiti delle fonti media e dei file audio	14

Modalità PHONE

Connessione del telefono cellulare o del dispositivo Bluetooth® al sistema di radio-navigazione	16
Menù principale TELEFONO	16
Conversazione telefonica e funzioni durante una conversazione telefonica	17
Impostazioni nella modalità PHONE	18

Modalità NAV (navigazione)

Informazioni introduttive	19
Dati di navigazione e scheda di memoria SD	20
Menù principale Navigazione	20
Impostazioni nella modalità navigazione (NAV)	21
Destinazioni	22
Guida a destinazione	23

Modalità TMC

Visualizzazione delle notizie sulla viabilità TMC	26
Impostazioni Info traffico TP e notizie sulla viabilità TMC	26

Indice alfabetico

Avvertenze generali

Istruzioni d'uso

Nelle presenti istruzioni d'uso sono riportate **tutte le possibili varianti di allestimento del veicolo**, ma non sono descritte come equipaggiamenti speciali, varianti di modello o equipaggiamenti dipendenti dal mercato.

Pertanto nel vostro veicolo possono **non essere presenti tutti i componenti degli allestimenti** descritti nelle presenti istruzioni d'uso.

Le dotazioni di allestimento del vostro veicolo sono riportate nel contratto. È possibile reperire maggiori informazioni dal partner ŠKODA¹⁾, presso il quale si è acquistato il veicolo.

Inoltre le presenti istruzioni devono intendersi esclusivamente come complementari alle informazioni contenute nelle istruzioni d'uso del vostro veicolo. Il presente manuale dovrà quindi essere utilizzato solo in abbinamento alle istruzioni d'uso aggiornate del vostro veicolo. La descrizione accurata di alcune delle funzioni riportate nelle presenti istruzioni è contenuta nelle istruzioni d'uso del vostro veicolo.

Per eventuali domande relative al sistema di radio-navigazione installato, rivolgersi a un partner ŠKODA.

Le **illustrazioni** possono differire leggermente da quelle della vostra vettura e sono da intendersi solo a titolo informativo generale.

Avvertenze importanti

Norme di sicurezza

Il dispositivo dovrebbe essere azionato solo se le condizioni del traffico lo consentono.

! ATTENZIONE

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile del corretto funzionamento del veicolo.
- Utilizzare il dispositivo solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - sussiste il pericolo di incidenti!
- Il livello del volume deve essere regolato in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno, quali le sirene dei mezzi con priorità di transito (veicoli della polizia, ambulanze, veicoli dei vigili del fuoco) possano essere percepiti chiaramente in qualsiasi condizione.
- La regolazione troppo alta del volume può causare danni all'udito!

Pulizia dello schermo

! ATTENZIONE

- Non utilizzare solventi come benzina o trementina, che potrebbero aggredire la superficie dello schermo.
- Utilizzare lo schermo avendo cura di non danneggiarlo; la pressione esercitata dalle dita o il contatto con oggetti appuntiti possono provocare graffi e ammaccature.

i Avvertenza

Per pulire lo schermo dalle ditate, utilizzare uno straccio morbido, eventualmente bagnato con un po' di alcool.

Ricezione del segnale

Parcheggi sotterranei, tunnel, edifici di molti piani o montagne possono disturbare la ricezione dei segnali radio e GPS, fino alla loro completa scomparsa.

¹⁾ Spiegazione dei concetti » Istruzioni d'uso, capitolo Premessa.

Protezione antifurto

La codifica antifurto del sistema di radio-navigazione impedisce la messa in funzione del sistema dopo un'interruzione dell'alimentazione di tensione, ad es. a seguito di un intervento di riparazione del veicolo o di un furto. L'inserimento del codice per la messa in funzione è richiesto in seguito allo scollegamento della batteria o del sistema di radio-navigazione dalla rete di bordo del veicolo, nonché in caso di sostituzione di un fusibile guasto. Il codice numerico può essere richiesto esclusivamente "online" tramite il sistema ŠKODA al fine di offrire una garanzia ancora più efficace contro i furti. In caso di necessità, rivolgersi a un partner ŠKODA¹⁾.

Inserimento del codice

Se dopo aver attivato il sistema viene visualizzata un tastierino con la richiesta di inserire il codice, il dispositivo deve essere sbloccato inserendo il corretto codice a quattro cifre.

➤ Inserire il codice a quattro cifre utilizzando i tasti funzione da 0 a 9. Il numero viene inserito nella riga di inserimento.

Dopo aver inserito i quattro numeri, il tastierino diventa grigio (inattivo) e nella riga di inserimento non possono essere inseriti altri numeri.

➤ Premere il tasto funzione **Cancel** sullo schermo per eliminare i numeri nella riga di inserimento da destra verso sinistra.

➤ Quando nella riga di inserimento viene visualizzato il codice corretto, premere il tasto funzione **OK**.

Codice numerico errato

Se inserendo il codice viene confermato un dato errato, la procedura può essere ripetuta ancora **due volte**. Il numero di tentativi viene visualizzato nella riga inferiore dello schermo.

Se viene immesso una terza volta un codice errato, il dispositivo si blocca per circa 1 ora. Trascorsa un'ora, durante la quale il dispositivo deve rimanere attivato e la chiave di accensione inserita, è possibile ripetere l'inserimento del codice di sicurezza.

Se anche i tre successivi tentativi falliscono, il sistema di radio-navigazione viene nuovamente bloccato per un'ora.

i Avvertenza

Il codice è memorizzato di norma nella memoria della strumentazione combinata. In questo modo la decodifica viene effettuata automaticamente (codifica comfort). Pertanto, l'inserimento manuale del codice normalmente non è necessario. ■

Visualizzazione sullo schermo

Sullo schermo del dispositivo saranno visualizzate ad esempio informazioni sul Climatronic, la distanza del veicolo dall'ostacolo in caso di attivazione del sistema di "assistenza al parcheggio", ecc.

Personalizzazione

Il veicolo può avere fino a quattro chiavi. Le singole impostazioni del sistema di radio-navigazione sono sempre associate alla chiave momentaneamente utilizzata. Ciò significa che il sistema di radio-navigazione può avere in memoria fino a 4 diverse varianti di impostazioni. Al primo utilizzo della chiave, è presente l'impostazione di fabbrica del sistema di radio-navigazione. ■

¹⁾ Spiegazione dei concetti » Istruzioni d'uso, capitolo Premessa.

Panoramica dell'apparecchio

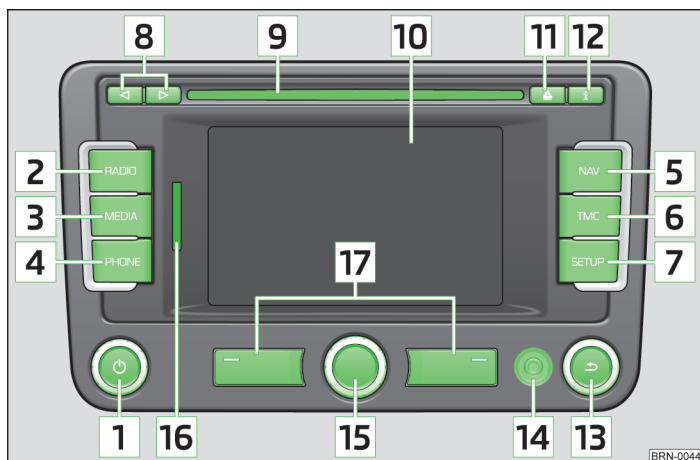


Fig. 1 Panoramica del dispositivo

- 1** - **Manopola di regolazione**
 > per accensione e spegnimento del dispositivo (premere il tasto) _____
 > per la regolazione del volume (girare) _____
- 2** **RADIO** - Modalità radio _____
- 3** **MEDIA** - Modalità Media _____
- 4** **PHONE** - Modalità telefono _____
- 5** **NAV** - Modalità di navigazione _____
- 6** **TMC** - Visualizzazione delle notizie sulla viabilità TMC _____
- 7** **SETUP** - Impostazioni nelle singole modalità d'utilizzo _____
- 8** e - Tasti per avanzamento e ritorno _____
- 9** **Vano CD** _____
- 10** **Schermo** _____
- 11** - Espulsione CD _____
- 12** - Informazioni supplementari e funzioni in base alla modalità attualmente attivata _____

- 13** - Ritorno alla voce di menù precedente _____
- 14** **Ingresso AUX** - Collegamento di una fonte audio esterna _____
- 15** **Manopola dei menù**
 > Per selezionare una funzione o un sottomenù, per confermare un valore (premere) _____
 > Per muoversi tra funzioni o sottomenù, per impostare un valore (rotazione della manopola) _____
- 16** **Alloggiamento scheda di memoria SD** _____
- 17** **Tasti funzione** - La funzione dipende dal contesto _____

Accensione e spegnimento del dispositivo

- > Per accendere e spegnere il dispositivo, premere la manopola di regolazione **1**.

Dopo l'accensione del dispositivo, viene riprodotta l'ultima fonte audio attiva al momento dello spegnimento.

Se il dispositivo è attivato e la chiave del veicolo viene estratta dal blocchetto di accensione, il dispositivo si disattiva automaticamente.

Nei veicoli dotati di sistema KESSY, il dispositivo si disattiva automaticamente dopo lo spegnimento del motore e l'apertura della porta. Aprendo prima la porta e spegnendo successivamente il motore, il dispositivo si disattiva solo dopo che il veicolo è stato chiuso a chiave.

Ad accensione disinserita, il sistema si disattiva automaticamente (protezione della batteria della vettura dallo scaricamento) dopo circa trenta minuti.

Impostazione del volume

- > Per aumentare il volume, ruotare verso destra la manopola di regolazione **1**.
 > Per abbassare il volume, ruotare verso sinistra la manopola di regolazione **1**.

La modifica del volume è visualizzata sullo schermo del dispositivo.

Se il volume viene abbassato fino a 0, gli altoparlanti vengono disinseriti e sul display compare il simbolo .

ATTENZIONE

La regolazione troppo alta del volume può causare danni all'udito!

Comandi sullo schermo

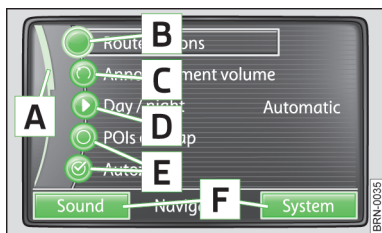


Fig. 2
Panoramica dei comandi sullo schermo

Lo schermo del dispositivo è del tipo cosiddetto "Touchscreen" (schermo a sfioramento). Le aree evidenziate sullo schermo con un bordo colorato sono già "attive" e possono essere utilizzate toccando lo schermo oppure premendo il corrispondente tasto [17] > pagina 5, *Panoramica dell'apparecchio*.

Alcune funzioni del dispositivo di radio-navigazione possono essere utilizzate tramite il volante multifunzione; vedere le istruzioni d'uso del proprio veicolo.

A "Cursore"

> Premendo il cursore [A] e spostandosi verso l'alto o il basso (oppure ruotando la manopola dei menù [15]), è possibile spostarsi all'interno del menù attuale.

B Passaggio al livello di menù successivo

> Premendo il tasto [B], si passerà al livello di menù successivo.

Per tornare al livello di menù precedente si utilizza la manopola dei menù [13].

C Impostazione del valore desiderato

> Premendo il tasto [C] si apre un'altra schermata nella quale è possibile impostare il valore desiderato ruotando la manopola dei menù [15], ad es. la profondità dei toni.

D "Finestra di pop-up"

> Dopo avere azionato il tasto funzione [D], si apre una cosiddetta "finestra di pop-up" con altre voci del menù.
> Premere brevemente una delle voci di menù visualizzate. La finestra di pop-up scompare e la voce di menù selezionata viene visualizzata nel tasto funzione.

Se non viene selezionata nessuna voce di menù, la "finestra di pop-up" scompare dopo circa 5 secondi.

Nell'elenco delle stazioni DAB, dopo avere premuto questo tasto funzione, compare un gruppo DAB > pagina 10, *Ricezione digitale radio DAB*.

E "Check-box"

Alcune funzioni possono essere soltanto attivate o disattivate. Davanti alle funzioni che possono essere soltanto attivate o disattivate, si trova un cosiddetto "check-box":

☑ - La funzione è attivata.

○ - La funzione è disattivata.

> Per attivare o disattivare la funzione, premere una volta brevemente il corrispondente tasto funzione.

F Tasti funzione variabili

La funzione dei tasti dipende dal contesto. La funzione attualmente disponibile può essere selezionata premendo il rispettivo tasto funzione [F] (oppure con il tasto [17]).

Schermata di inserimento con tastierino



Fig. 3
Esempio di schermata di inserimento con tastierino


La schermata di inserimento con tastierino compare ad es. per l'immissione di una nuova destinazione, nella ricerca di un punto di interesse speciale o di un numero di telefono.

Se si aziona un tasto funzione con i caratteri del tastierino della schermata di inserimento, tale carattere compare nella riga di inserimento nella parte superiore dello schermo.

La sequenza di caratteri che compare nella riga di inserimento può essere anche cancellata o modificata oppure possono essere visualizzati caratteri speciali per completare il testo che deve essere immesso.

I caratteri disponibili dipendono dal contesto.

Possibilità di inserimento:

 - Commuta tra lettere maiuscole e minuscole oppure tra numeri e caratteri speciali (in base al contesto)

 - Mostra caratteri speciali nella lingua selezionata



 - Commuta sulla scrittura in caratteri cirillici


 - Commuta sulla scrittura in caratteri latini

 - Passa alla schermata di inserimento per numeri e caratteri speciali

 - Passa alla schermata di inserimento per lettere

 - Inserimento dello spazio


  - Spostamento del cursore verso sinistra o verso destra nella riga di inserimento dati

 - Cancella i caratteri nella riga di inserimento da destra a sinistra a partire dalla posizione del cursore.

Selezione di caratteri alfabetici speciali

Nella schermata di inserimento, alcuni caratteri sono contrassegnati con il simbolo "▼". Premendo a lungo una delle lettere così contrassegnate, è possibile selezionare i caratteri speciali delle rispettive lingue.

Tasti funzione variabili

I tasti funzione variabili  hanno le seguenti funzioni nella schermata di inserimento (in base al contesto):

 - Cancella i caratteri nella riga di inserimento

 - Conferma il testo scritto nella riga di inserimento

  - Apre un elenco contenente ad es. nomi di stati, località, ecc. ■

Impostazioni di base

Impostazioni del sistema e del suono

Impostazioni di sistema

Azionare il tasto **SETUP** → **Sistema**.

- **Lingua/Language** - Definizione della lingua dei menù per i testi visualizzati e i messaggi vocali
 - **Adattivo** - Definizione automatica della lingua dei menù in relazione alle impostazioni della schermata informativa
 - oppure selezione diretta della lingua preferita dall'elenco
- **Modalità tastiera** - Visualizzazione del tastierino per l'inserimento di testi;
 - **ABC** - Disposizione dei tasti in ordine alfabetico
 - **QWERTZ** - Disposizione dei tasti nel sistema QWERTZ
- **Durata indic. clim.** - Definizione della durata di indicazione dei comandi Climatronic
- **Schermo** - Regolazione dello schermo
 - **Luminosità** - Impostazione della luminosità dello schermo
 - **Giorno/notte** - Commuta tra configurazione diurna e notturna. La raffigurazione automatica dipende dall'accensione e dallo spegnimento degli anabbaglianti.
 - **Suono di conferma** - Attivazione/disattivazione del tono di conferma premendo un tasto funzione
- **Impostazioni standard** - Ripristino del dispositivo alle impostazioni predefinite
- **Rimuovere la scheda SD** - Consente di rimuovere la scheda di memoria SD in modo sicuro
- **Visual. orologio** - Attivazione o disattivazione della visualizzazione orologio sullo schermo con sistema di radio-navigazione spento

Impostazioni del suono

Azionare il tasto **SETUP** → **Suono**.

- **Volume** - Regolazione del volume
 - **Volume max. all'accensione** - Regolazione del volume all'accensione
 - **Info traffico (TP)** - Regolazione del volume per i notiziari sul traffico (TP)
 - **Volume navigatore** - Regolazione del volume per le informazioni sulla navigazione
 - **Liv. abb. vol. PDC** - Impostazione dell'abbassamento del volume audio con controllo della distanza di parcheggio attivo
 - **GALA** - Aumento del volume in caso di aumento della velocità
- **Alti** - Regolazione dei toni alti
- **Medi** - Regolazione dei toni medi
- **Bassi** - Regolazione dei toni bassi

- **Balance** - Regolazione del bilanciamento del suono tra lato sinistro e destro
- **Fader** - Regolazione del bilanciamento del suono tra zona anteriore e posteriore
- **Impostaz. equalizz.** - Impostazione degli equalizzatori (Lineare, Parlato, Rock, Classica, Dance)
- **Surround** - Impostazione dell'effetto sonoro.

Modalità RADIO

Menù principale RADIO

Azionare il tasto **(RADIO)**.

Premere ripetutamente il tasto **(RADIO)** - Cambio della banda di frequenza.

Tasto funzione **(Extra)**

- **(Extra)** - Apre una serie di ulteriori funzioni
 - **(Memoria)** - Attivazione / disattivazione della visualizzazione dei tasti di memorizzazione delle stazioni da **(1)** a **(24)**
 - **(Manuale)** - Ricerca manuale delle stazioni ruotando la manopola dei menù **(15)**
 - **(Scan)** - Ricerca automatica di tutte le stazioni ricevibili nella banda di frequenza attuale per circa cinque secondi ciascuna
 - **(TP)** - Attivazione/disattivazione del notiziario sul traffico » [pagina 10, Info traffico TP](#)

Tasto funzione **(Banda)**

- **(Banda)** - Apre l'elenco delle bande di frequenza
 - **(DAB/Elenco)** - Apre l'elenco delle stazioni DAB » [pagina 10, Ricezione digitale radio DAB](#)
 - **(Aggiornam.)** - Aggiornamento dell'elenco delle stazioni DAB
 - **(Salva)** - Salva la stazione attuale nel tasto di memoria selezionato
 - **(FM/Elenco)** - Apre l'elenco di tutte le stazioni FM ricevibili al momento
 - **(Salva)** - Salva la stazione attuale nel tasto di memoria selezionato
 - **(AM)** - Commuta nella banda di frequenze AM; non è presente un elenco delle stazioni

Tasti funzione da **(1)** a **(24)**

Selezione diretta della stazione memorizzata.

(Tenere premuti i tasti da 1) a (24) fino a quando si sente un segnale acustico - Salva l'attuale stazione nel tasto di memoria selezionato.

Cambio stazione

(◀) o **(▶)** - In relazione all'impostazione dei "tasti freccia" - Cambia la stazione memorizzata o tutte le stazioni ricevute al momento in tale banda

Impostazione visualizzazione RDS

Premere il tasto **(i)** - Accensione / spegnimento del servizio dati radio RDS.

Il sistema RDS ("Radio Data System") serve a trasmettere gli identificativi del programma e servizi supplementari e consente in questo modo di seguire automaticamente la stazione.

Impostazioni nella modalità RADIO

Premere il tasto **(RADIO)** → **(SETUP)**.

- **(Info Traffico (TP))** - Attivazione/disattivazione del notiziario sul traffico
- **(Tasti freccia)** - Impostazione della funzione di cambio stazione nella modalità RADIO con l'ausilio dei tasti freccia **(8)**
 - **(Elenco emitt.)** - Commutazione di **tutte le emittenti attualmente ricevibili** nella banda di frequenze selezionata
 - **(Memoria)** - Cambia la stazione **memorizzata** (sullo schermo comparirà il simbolo < ☆ >)
- **(RDS locale)** - Attivazione/disattivazione della selezione della banda migliore con il sistema RDS
 - **(Adattivo)** - Selezione automatica della stazione con la migliore ricezione momentanea
 - **(Fisso)** - La stazione locale selezionata viene mantenuta più a lungo possibile
- **(Setup DAB)** - Impostazioni della modalità radio DAB
 - **(Info traffico DAB)** - Attivazione/disattivazione delle informazioni sul traffico DAB
 - **(Ottimizzaz. aut. DAB)** - Attivazione/disattivazione della riproduzione automatica DAB
 - **(Passaggio aut. DAB-FM)** - Attivazione/disattivazione della commutazione automatica da DAB alla banda di frequenze FM in caso di perdita del segnale DAB
- **(Cancella memoria)** - Cancellazione della stazione memorizzata
 - **(Una sola)** - Cancellazione di una sola emittente
 - **(Tutte)** - Cancellazione di tutte le stazioni memorizzate
- **(Freq. alternativa (AF))** - Attivazione/disattivazione della ricerca di frequenze alternative della stazione attualmente ascoltata

i Avvertenza

- Il **sistema RDS (Radio Data System)** serve a trasmettere gli identificativi del programma e servizi supplementari e consente in questo modo di seguire automaticamente la stazione. Per le stazioni radio RDS la cui ricezione è sufficientemente buona, al posto della frequenza di trasmissione viene visualizzato il nome della stazione.
- Il **TMC (Traffic Message Channel)** è un servizio di radiotrasmissione dati digitale che trasmette **costantemente** notizie sulla viabilità.
- **DAB - (Digital Audio Broadcasting)** è la trasmissione digitale di programmi radio negli standard di trasmissione DAB, DAB+ o DMB » [pagina 10](#), *Ricezione digitale radio DAB*.


Ricezione digitale radio DAB

Il **DAB - (Digital Audio Broadcasting)** è la trasmissione digitale di programmi radio negli standard di trasmissione DAB, DAB+ o DMB. Consente la trasmissione di più stazioni in un cosiddetto ensemble (gruppo) su una sola frequenza. Inoltre consente la trasmissione di dati aggiuntivi e di informazioni (ad es. notizie, sport, meteo, avvisi, ecc.).



In zone non coperte dalla modalità radio DAB, viene visualizzato il simbolo .


Elenco stazioni DAB

Premere il tasto **RADIO** → **Banda** → **DAB/Elenco**.

 **XYZ** - Un ensemble di stazioni DAB

 **XYZ** - Stazioni DAB con i nomi XYZ

 **XYZ**  - Stazioni DAB con i nomi XYZ, la cui ricezione non è momentaneamente possibile

 **XYZ (FM)** - Stazioni DAB con i nomi XYZ, la cui ricezione è momentaneamente possibile solo nella banda di frequenze FM

Ottimizzazione automatica DAB

Se una stazione DAB fa parte di più ensemble, in presenza di segnale di ricezione di scarsa qualità, viene ricercata la stessa stazione in un altro ensemble.

Passaggio automatico DAB-FM

In presenza di cattiva ricezione DAB, il dispositivo ricerca una stazione FM corrispondente alla stazione DAB.

La condizione per la commutazione automatica è l'emissione di un rispettivo identificativo da parte dell'emittente DAB e dell'emittente FM.

Quando la stazione viene ricevuta nella banda di frequenze FM, compare la visualizzazione **(FM)** dietro al nome della stazione. Quando viene nuovamente ricevuta la corrispondente stazione DAB, la visualizzazione **(FM)** scompare.

Se, in presenza di cattiva ricezione, una stazione DAB non può essere trovata nemmeno nella banda di frequenze FM, viene disattivato l'audio della radio.

Se non si desidera la commutazione automatica della stazione (ad es. nei tunnel, quando la ricezione si interrompe per un tempo breve), è possibile disinserire questa funzione » [pagina 9](#), *Impostazioni nella modalità RADIO*.

Info traffico TP

La sigla **"TP"** in combinazione con il nome di una stazione (compreso ad es. nell'elenco delle stazioni o nelle stazioni in memoria), indica una stazione che trasmette notiziari sul traffico.

Se la funzione delle informazioni sul traffico è attivata, indipendentemente dalla stazione ascoltata, nel dispositivo è integrato un componente di ricezione supplementare che consente di ricevere sempre notiziari sul traffico fino a quando la relativa funzione risulta attivata. Con la modalità Media viene costantemente ed automaticamente ricercata in sottofondo una stazione che trasmette notiziari sul traffico.

La disponibilità della funzione di controllo della presenza di notiziari sul traffico viene segnalata con le lettere **"TP"** visualizzate in alto a destra sullo schermo.

Se non viene ricevuto il segnale di nessuna stazione che trasmette informazioni sul traffico in quanto ad esempio la ricezione radio in genere risulta disturbata, al posto della sigla **"TP"**, sarà visualizzata la sigla **"No TP"**.

Modalità MEDIA

Menù principale MEDIA

Premere il tasto **(MEDIA)**.

Fonti audio selezionabili nel menù MEDIA

(CD) CD - Passa a un CD inserito

(CD 1-6) CD 1-6 - Passa a un caricatore CD esterno collegato

(SD) Scheda SD - Passa a una scheda di memoria SD inserita

(AUX), **(MDI)** o **(BT)** - Passa a una fonte audio esterna collegata. Le possibilità di comando di una fonte audio collegata esternamente tramite il sistema di radio-navigazione sono limitate e dipendono principalmente dal tipo di dispositivo collegato.

Tasti per il comando delle attuali fonti audio

Breve pressione del tasto **(⏮)** - Passa all'inizio del brano attuale

Doppia breve pressione del tasto **(⏮)** - Passa all'inizio del brano precedente

Tenere premuto **(⏮)** - "Ritorno all'inizio" - Arretramento rapido

Breve pressione del tasto **(⏭)** - Passa all'inizio del brano successivo

Tenere premuto **(⏭)** - Avanzamento rapido

Impostazioni di visualizzazione del tempo di riproduzione o del titolo del brano

Premere il tasto **(i)** - Passaggio tra la visualizzazione del tempo di riproduzione del brano e le informazioni sul brano.

Impostazioni in modalità MEDIA

Premere il tasto **(MEDIA)** → **(SETUP)**.

Tasti funzione nel menù Impostazioni - Media

- **(Info traffico (TP))** - Attivazione/disattivazione della funzione di informazioni sul traffico
- **(Scan/Mix/Rip.incl. D)** - Attivazione/disattivazione della riproduzione del brano in modalità "Scan", "Mix" e "Ripeti" **includi sottocartelle**» pagina 11, *Opzioni di riproduzione*
- **(Volume AUX)¹⁾** - Volume d'ingresso per una fonte audio esterna sulla presa multimediale AUX
- **(Volume MDI)¹⁾** - Volume d'ingresso per dispositivi iPod™ o iPhone™ nella presa multimediale MDI oppure per una fonte audio AUX nella presa multimediale MDI
- **(Impostazioni Bluetooth)** - Impostazioni Bluetooth® - Funzione » pagina 18, *Impostazioni nella modalità PHONE*
- **(Attiv. ingresso AUX2)** - Attivazione della fonte audio esterna AUX attraverso l'ingresso MDI» pagina 13, *Ingresso AUX e MDI*
- **(Volume BT)¹⁾** - Volume d'ingresso per una fonte audio esterna Bluetooth®

Opzioni di riproduzione

Apertura del menù di selezione delle fonti audio disponibili

Premere il tasto **(MEDIA)** e selezionare una delle fonti audio disponibili

- **(Selezione)** - Visualizzazione dell'elenco brani della fonte audio attualmente riprodotta. Il brano attualmente ascoltato viene evidenziato.
 - **(Indietro)** - Apre la cartella di livello superiore (pressioni ripetute del tasto - Passa fino alla directory originale (Root) di livello superiore)
 - **(Play)** - Riproduzione del brano selezionato

Modalità di riproduzione

Premere il tasto **(MEDIA)** → **(Extra)** - Saranno visualizzate ulteriori funzioni.

- **(Scan)** - Riprodurre tutti i brani della fonte audio attuale per circa 10 secondi ciascuno.
- in modalità "Scan" **(Scan)** - Ritorno alla riproduzione normale
- **(Mix cartella)** - Tutti i brani della cartella attuale vengono riprodotti in sequenza casuale
- in modalità "Mix cartella" **(Mix cartella)** - Ritorno alla riproduzione normale
- **(Mix di tutto)** - Tutti i brani della fonte audio attuale vengono riprodotti in sequenza casuale
- in modalità "Mix di tutto" **(Mix di tutto)** - Ritorno alla riproduzione normale
- **(Ripeti brano)** - Il brano attualmente ascoltato viene ripetuto

¹⁾ Serve per l'adeguamento del volume di riproduzione alle altre fonti audio.

- in modalità "Ripeti brano" (Ripeti brano) - Ritorno alla riproduzione normale
- (Ripeti cartella) - Tutti i brani della cartella attuale vengono ripetuti
- in modalità "Ripeti cartella" (Ripeti C) - Ritorno alla riproduzione normale

Informazioni introduttive sull'utilizzo dei CD

Inserimento CD

➤ Inserire un CD con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto e spingerlo nel vano CD [9] fino a quando non viene tirato dentro in modo automatico. La riproduzione comincia automaticamente.

Espulsione del CD

➤ Premere il tasto [A] - Il CD sarà espulso.

Se il CD espulso non viene prelevato entro 10 secondi circa, si reinserisce nuovamente per motivi di sicurezza.

CD non leggibile

Se viene inserito un CD che il dispositivo non è in grado di leggere, viene visualizzata una finestra di pop-up con un messaggio. Toccare il tasto funzione [OK] per portare il CD in posizione di prelievo.

! ATTENZIONE

Il lettore CD rappresenta un prodotto laser. Questo prodotto laser alla data della produzione è stato classificato in conformità con le norme nazionali/internazionali DIN EN 60825-1 : 2008-05 e DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J come prodotto laser di Classe 1. Il raggio laser in questo prodotto laser di classe 1 è molto debole e quindi non rappresenta alcun pericolo in caso di utilizzo conforme. Il prodotto è stato progettato in maniera tale che il raggio laser resti all'interno del dispositivo. Ciò non significa tuttavia che il laser inserito nell'alloggiamento, se privato dell'alloggiamento stesso, non possa essere classificato come prodotto laser di classe superiore. Per questa ragione non si deve in alcun caso aprire l'alloggiamento del dispositivo.

! ATTENZIONE

- Nel lettore interno è possibile solo la riproduzione di CD audio (CD-A) e di CD contenenti file in formato MP3. Non inserire mai nel lettore interno dischi DVD per evitare danni irreparabili.
- Non inserire mai nel lettore interno, CD con la dicitura "Non inserire in lettori senza cassetto" o *Eco Disc*.

- Dopo aver premuto il tasto [A], occorrono alcuni secondi prima dell'espulsione del CD. In questo intervallo di tempo, il bloccaggio davanti al vano del CD è aperto.
- Attendere fino all'espulsione completa del CD prima di provare a inserire un nuovo CD. In caso contrario, il lettore nel dispositivo potrebbe subire dei danni.
- Un CD sporco, danneggiato dal punto di vista meccanico, non leggibile o inserito in modo errato può comportare problemi di riproduzione. Per tale motivo, sussiste la possibilità che il CD non sia riproducibile o salti durante la riproduzione. Controllare il CD e quindi inserirlo correttamente nel dispositivo. Se il problema persiste, provare un altro CD ed eventualmente rivolgersi a un partner ŠKODA.
- Se la temperatura interna del dispositivo è eccessiva, si impedisce l'inserimento dei CD. Il dispositivo passa all'ultima modalità di funzionamento attiva.
- Non pulire mai la superficie del CD con liquidi quali benzina, diluenti o agenti per la pulizia dei dischi - questi potrebbero danneggiare il CD.
- Non esporre mai i CD alla luce solare diretta!
- Scrivere sui CD solo con pennarelli adatti.
- Non applicare adesivi sui CD!

i Avvertenza

- Sulle strade caratterizzate da fondo sconnesso e in caso di forti vibrazioni, possono verificarsi salti nella riproduzione dei brani.
- L'umidità prodotta dal freddo o dalle precipitazioni piovose può causare la formazione di umidità (condensa) nel dispositivo. La condensa può essere la causa di salti nella riproduzione dei brani o può impedire la riproduzione stessa. In questo caso attendere che l'umidità si dissolva.
- Qualora un CD dovesse essere sporco, si prega di non pulirlo mai applicando movimenti circolari, ma procedere con la pulizia dall'interno verso l'esterno. Utilizzare a tale proposito un panno privo di pelucchi. In caso di sporco intenso, raccomandiamo di pulire il CD con un detergente apposito per CD reperibile in commercio e di asciugare accuratamente.
- I CD protetti contro la copia o i CD-R e CD-RW masterizzati in proprio possono risultare non riproducibili o riproducibili solo parzialmente.
- Rispettare anche le altre avvertenze sull'utilizzo di supporti in formato MP3.
- Rispettare le disposizioni di legge in vigore nel proprio paese in materia di diritti d'autore (copyright).
- Per nessun componente del lettore CD è prevista la manutenzione ordinaria o la riparazione da parte dell'utente. In caso di lettore CD difettoso, rivolgersi a partner ŠKODA.

- Se il CD espulso non viene prelevato, si reinserisce nuovamente per motivi di sicurezza.
- Se l'autoradio, prima del passaggio in modalità CD, funziona in modalità TP, la riproduzione del CD si interrompe durante le notizie sulla viabilità e il dispositivo passa in modalità di funzionamento radio. Al termine della riproduzione delle notizie sulla viabilità, il dispositivo ritorna nella modalità CD.

Scheda di memoria SD

Inserimento della scheda di memoria SD

- Inserire la scheda di memoria SD, con l'angolo smussato in avanti e rivolto verso l'alto, nell'apposita sede [16](#), fino allo "scatto in posizione". La riproduzione comincia automaticamente.

Rimozione della scheda di memoria SD

- Nel menu "Impostazioni del sistema e del suono", selezionare la voce di menù "Rimuovere la scheda SD" » [pagina 8](#), *Impostazioni del sistema e del suono*.
- Premere sulla scheda di memoria SD inserita. La scheda di memoria SD "scatta" in posizione di prelievo.

Scheda di memoria SD vuota o impossibilità di lettura dei dati

Se viene inserita una scheda di memoria SD non contenente file oppure con file non leggibili, dopo aver eseguito il processo di caricamento, **non** avviene la commutazione nella modalità di lettura della scheda di memoria SD.

Fonti esterne

Ingresso AUX e MDI

Ingresso AUX

Premere il tasto [\(MEDIA\)](#) → [\(AUX\)](#).

L'ingresso per le fonti audio esterne AUX si trova sul lato anteriore del dispositivo [14](#).

Le fonti audio esterne collegate alla presa AUX **non possono** essere controllate dal sistema di radio-navigazione. Tramite il sistema di radio-navigazione si può regolare unicamente il volume.

Per l'ingressi AUX viene utilizzata una presa jack standard da 3,5 mm. Se la fonte audio esterna non è provvista di tale presa, occorre utilizzare un adattatore.

Ingresso MDI

Premere il tasto [\(MEDIA\)](#) → [\(MDI\)](#).

Tramite il sistema di radio-navigazione, è possibile riprodurre i file audio collegati all'ingresso MDI e contenuti in supporti dati esterni aventi formato MP3, WMA, OGG-Vorbis e AAC » [pagina 14](#), *Requisiti delle fonti media e dei file audio*.

Le fonti audio esterne collegate all'ingresso MDI **possono** essere controllate dal sistema di radio-navigazione.

In qualsiasi momento è possibile utilizzare la radio per selezionare una fonte audio diversa. Fino al momento della sua disattivazione, la fonte audio esterna rimane sempre attiva sullo sfondo.

Le modalità di comando della fonte audio esterna sono riportate nelle istruzioni d'uso del produttore.

Per il collegamento di fonti audio esterne tramite l'ingresso MDI, occorre utilizzare un adattatore specifico.

iPod

Quando all'ingresso MDI viene collegato un iPod, si apre un menù dal quale è possibile selezionare le cartelle dell'iPod (Playlist, Artisti, Album, Brani, ecc.).

Collegamento di una fonte audio esterna tramite Bluetooth®

In modalità audio Bluetooth è possibile ascoltare, tramite gli altoparlanti del veicolo, i file audio di una fonte audio esterna (ad es. un telefono cellulare) collegata mediante Bluetooth®.

Per attivare questa funzione, è necessario che la fonte audio esterna sia collegata al sistema di radio-navigazione » [pagina 16](#), *Connessione del telefono cellulare o del dispositivo Bluetooth® al sistema di radio-navigazione*.

Regolazione del volume di riproduzione della fonte audio esterna

Il volume di riproduzione della fonte audio esterna può essere modificato con l'apposito regolatore del volume sul sistema di radio-navigazione [1](#).

A seconda della fonte audio collegata, il volume in uscita della fonte audio esterna può essere modificato.

La sensibilità in ingresso della fonte audio esterna può essere modificata per adattare il volume di riproduzione della fonte audio esterna a quello delle altre fonti audio o per evitare distorsioni » [pagina 11](#), *Impostazioni in modalità MEDIA*.

Condizioni per un collegamento efficace

- È possibile collegare all'apparecchio solo dispositivi USB 2.0.
- La tabella FAT (File Allocation Table) del dispositivo collegato deve essere FAT16 (< 2 GB) o FAT32 (> 2 GB).

- Durante la riproduzione da un dispositivo dotato di disco fisso (HDD) sul quale si trovano grossi volumi di dati, si può verificare un ritardo durante la lettura dei dati dei file musicali.
- Durante la riproduzione da un dispositivo con una complicata struttura di cartelle, si può verificare un ritardo durante la lettura dei file audio.
- La struttura delle cartelle sul dispositivo collegato non dovrebbe superare gli otto livelli. Una cartella non deve contenere più di 1000 file.
- Per il collegamento del dispositivo, non utilizzare prolunghe USB o hub USB.

! ATTENZIONE

- Non collocare in alcun caso le fonti esterne sulla console. In caso di manovre improvvise potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Non collocare mai le fonti esterne in prossimità degli airbag. In caso di attivazione dell'airbag, potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.

! ATTENZIONE (continua)

- Durante la guida, le fonti audio esterne non devono essere tenute in mano né sulle ginocchia. In caso di manovre improvvise potrebbero essere proiettate nell'abitacolo e ferire i passeggeri.
- Sistemare sempre il cavo di collegamento della fonte esterna in modo che durante la guida non sia di ostacolo.

! ATTENZIONE

L'ingresso AUX può essere utilizzato soltanto per le fonti audio!

i Avvertenza

- Le modalità di comando della fonte esterna sono riportate nelle relative istruzioni d'uso del produttore.
- La fonte audio esterna collegata alla presa AUX può essere utilizzata solo se contemporaneamente non è collegato alcun dispositivo tramite MDI.
- Se una fonte audio esterna dotata di adattatore per alimentazione esterna è collegata tramite AUX-IN, può accadere che il segnale audio risulti disturbato. Ciò dipende dalla qualità dell'adattatore utilizzato.

Requisiti delle fonti media e dei file audio

Fonte media	Condizioni per la riproduzione
© CD audio (fino 80 min) con diametro 12 cm. ©CD-ROM-, CD-R-, CD-RW con diametro 12 cm fino a max. 700 MB (Megabyte) nel sistema file ISO 9660 livello 1 e 2, Joliet o UDF 1.02, 1.5, 2.01, 2.5 ☑ schede di memoria SD e MMC di dimensioni 32 mm x 24 mm x 2,1 mm o 1,4 mm nel sistema di file FAT12, FAT16 e FAT32 fino a max. 2 GB (Gigabyte) e schede di memoria SDHC fino a max. 32 GB.	Specificazione CD digitali audio - File MP3 (.mp3) con bitrate da 48 a 320 kbit/s o bitrate variabile. - File WMA (.wma) fino a 9.2 o 10.0 mono/stereo senza protezione da copia. - File audio in formato OGG-Vorbis e MPEG4 AAC. - Playlist nei formati PLS, B4S, ASX e WPL. - Nomi file e dati percorso non superiori a 256 caratteri. - Struttura cartella con massimo otto livelli. - Su CD dati audio max. 256 cartelle e max. 512 file. - Sulle schede di memoria SD max. 2048 cartelle e max. 15000 file, per ogni cartella max. 6000 file.
☉ Riproduzione di file audio mediante Bluetooth®.	- Il telefono cellulare o la fonte audio esterna deve supportare il profilo A2DP-Bluetooth®.

Fonte audio AUX esterna

Emissione audio possibile tramite presa jack da 3,5 mm.

Supporto dati esterno MDI

MEDIA-IN compatibile con interfaccia Multimedia

a) Bluetooth® è un marchio registrato Bluetooth SIG, Inc.

Modalità PHONE

Connessione del telefono cellulare o del dispositivo Bluetooth® al sistema di radio-navigazione

Per potere utilizzare un telefono cellulare o un altro dispositivo Bluetooth® con il sistema di radio-navigazione, è necessario eseguire una volta l'accoppiamento iniziale dei due dispositivi.

Accoppiamento attivo

Con l'accoppiamento attivo, si avvia la ricerca del dispositivo dal sistema di radio-navigazione.

Attivare la funzione Bluetooth® sul proprio telefono cellulare.

Premere il tasto **(PHONE)** → **(SETUP)**.

- **(Impostazioni Bluetooth)** - Impostazioni Bluetooth® - Funzione
 - **(Ricerca apparecchi)** - Ricerca di apparecchi/dispositivi esterni con funzione Bluetooth® attiva

Il processo di ricerca può durare da 15 a 20 secondi. Quando il processo è concluso, sullo schermo sono visualizzati i nomi dei dispositivi Bluetooth trovati.

Cercare direttamente il telefono cellulare da accoppiare premendo il tasto funzione con il nome del telefono oppure ruotando la manopola dei menù **[15]** e successivamente premere il tasto **(Connect)** (Connetti).

Confermare l'accoppiamento al telefono cellulare. In funzione del tipo di telefono cellulare, sarà visualizzato un codice PIN a 6 cifre, generato automaticamente, che dovrà essere confermato secondo le indicazioni contenute sullo schermo del cellulare e del sistema di radio-navigazione oppure dovrà essere inserito manualmente il codice PIN a 4 cifre che sarà visualizzato sullo schermo del sistema di radio-navigazione.

Se l'immissione è corretta, sullo schermo del sistema di radio-navigazione comparirà il messaggio che l'accoppiamento ha avuto successo.

Accoppiamento passivo

Con l'accoppiamento passivo, viene avviata la ricerca del dispositivo dal telefono cellulare.

Attivare la funzione Bluetooth® sul proprio telefono cellulare.

Premere il tasto **(PHONE)** → **(SETUP)**.

- **(Impostazioni Bluetooth)** - Impostazioni Bluetooth® - Funzione
 - **(Attivare visibilità Bluetooth)** - Attivazione della visibilità del sistema di radio-navigazione su altri dispositivi con funzione Bluetooth®

Avviare nel telefono cellulare la ricerca dell'accessorio audio Bluetooth®. Il processo di ricerca può durare da 15 a 20 secondi. Quando il processo è concluso, sul telefono cellulare viene visualizzato il sistema di radio-navigazione come **SKODA_BT**

Creare il collegamento per mezzo del telefono cellulare. In funzione del tipo di telefono cellulare, sarà visualizzato un codice PIN a 6 cifre, generato automaticamente, che dovrà essere confermato secondo le indicazioni contenute sullo schermo del cellulare e del sistema di radio-navigazione oppure dovrà essere inserito manualmente il codice PIN a 4 cifre che sarà visualizzato sullo schermo del sistema di radio-navigazione.

Se l'immissione è corretta, sullo schermo del sistema di radio-navigazione comparirà il messaggio che l'accoppiamento ha avuto successo.

Cancellazione di dispositivi collegati

Con il sistema di radio-navigazione è possibile collegare max. 4 telefoni cellulari o dispositivi Bluetooth®. Se ne viene collegato un altro, è necessario cancellare un cellulare o un dispositivo Bluetooth®.

Premere il tasto **(PHONE)** → **(SETUP)**.

- **(Impostazioni Bluetooth)** - Impostazioni Bluetooth® - Funzione
 - **(Elenco apparecchi accoppiati)** - Elenco di tutti i dispositivi accoppiati al sistema di radio-navigazione
 - **(Cancella)** - Cancella il telefono cellulare o il dispositivo Bluetooth® selezionato.

Menù principale TELEFONO

Menù principale TELEFONO














Azionare il tasto **(PHONE)**.

Le singole funzioni nel menù principale TELEFONO possono variare in funzione dell'equipaggiamento e delle caratteristiche del telefono cellulare collegato.

La modalità **(PHONE)** può essere attivata solo con accensione inserita. ▶

All'accensione del sistema di radio-navigazione, esso si collega automaticamente all'ultimo telefono cellulare al quale era collegato. Se non fosse possibile realizzare il collegamento con questo telefono cellulare, il sistema cercherà automaticamente di stabilire il collegamento con un altro telefono cellulare vicino che è presente nell'elenco dei dispositivi accoppiati.

Tasti funzione nel menù principale TELEFONO

- Azionare il tasto **PHONE**.
 -  - Attivazione dei comandi vocali, solo con predisposizione universale per telefono GSM II. Ulteriori informazioni sui comandi vocali sono disponibili nelle istruzioni d'uso del vostro veicolo.
 - **SOS** - Chiamata d'emergenza, solo con predisposizione per telefono GSM III con collegamento tramite profilo rSAP. Ulteriori informazioni sulla predisposizione per telefono GSM III sono disponibili nelle istruzioni d'uso del vostro veicolo.
 -  - Risposta a una chiamata, selezione del numero inserito. Nel menù principale TELEFONO, dopo averlo premuto, viene visualizzato il registro delle chiamate.
 -  - Termine o rifiuto di una chiamata in arrivo - Attivo solo durante una conversazione
 -  - Selezione numeri
 - **Cancel** - Cancellazione di caratteri
 -  - Composizione di un numero telefonico
 -  - Apertura della rubrica telefonica
 - **Cerca** - Apertura della schermata di inserimento per la ricerca nella rubrica telefonica
 - **Dettagli** - Visualizzazione delle informazioni relative ad una voce della rubrica
 -  - Apertura dell'elenco delle chiamate perse
 - **Modifica** - Modifica del numero telefonico
 -  - Composizione di un numero telefonico
 -  - Apertura dell'elenco delle chiamate effettuate
 - **Modifica** - Modifica del numero telefonico
 -  - Composizione di un numero telefonico
 -  - Apertura dell'elenco delle chiamate ricevute
 - **Modifica** - Modifica del numero telefonico
 -  - Composizione di un numero telefonico
 -  - Casella vocale (il numero telefonico della casella vocale deve essere impostato) » [pagina 18](#), *Impostazioni nella modalità PHONE*

! ATTENZIONE

Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida della vostra auto! Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada. Utilizzare il sistema solo se le condizioni del traffico consentono di tenere pienamente sotto controllo il veicolo - Pericolo di incidente!


Conversazione telefonica e funzioni durante una conversazione telefonica

Anche se il sistema di radio-navigazione è spento, è possibile ricevere chiamate.



Se è stato effettuato il collegamento a un numero telefonico o è stata effettuata una chiamata, il menù principale TELEFONO passerà alla visualizzazione *Conversazione telefonica*.

Chiamata in uscita

Con l'ausilio del sistema di radio-navigazione è possibile eseguire direttamente una conversazione telefonica inserendo un numero telefonico oppure selezionandolo dalla rubrica, dall'elenco delle chiamate effettuate o dall'elenco delle chiamate ricevute » [pagina 17](#), *Tasti funzione nel menù principale TELEFONO*.

Nei veicoli dotati di predisposizione per telefono GSM II, è possibile eseguire una conversazione telefonica anche con i comandi vocali mediante il tasto funzione  » [pagina 17](#), *Tasti funzione nel menù principale TELEFONO*.


Chiamata in arrivo

-  - Accettare una chiamata
-  - Rifiutare una chiamata

Altre funzioni durante una conversazione telefonica

- **Extra** - Apre una serie di ulteriori funzioni
 - **Disattivaz. audio** - Attivazione/disattivazione del microfono durante una conversazione. La conversazione nel veicolo non viene riprodotta dal microfono e pertanto il partner telefonico non la può sentire.
 - **Viva voce** - Attivazione/disattivazione dell'impianto vivavoce. La conversazione non viene riprodotta nel veicolo mediante gli altoparlanti, ma solo nell'altoparlante del telefono (conversazione privata).
 - **Metti in attesa** - Condizione di attesa "della conversazione (viene visualizzato il seguente messaggio: "In attesa..."). Il collegamento rimane attivato, ma la conversazione non viene trasmessa. **Riprendere telef** - La conversazione viene proseguita

- **Conferenza** - Conversazione in modalità conferenza per tutti i partecipanti » [pagina 18](#), *Per effettuare contemporaneamente un'altra conversazione telefonica*
- **Digit. numeri** - Apre la schermata di inserimento per i toni dei tasti DTMF

 - Terminare una chiamata

Per effettuare contemporaneamente un'altra conversazione telefonica

Azionare il tasto **PHONE**.

Selezionare un nuovo numero telefonico o un numero telefonico salvato.

- **Extra** - Apre una serie di ulteriori funzioni
 - **Commutaz. chiam.** - Passaggio da una conversazione all'altra
 - **Conferenza** - Conversazione in modalità conferenza per tutti i partecipanti

Toni dei tasti DTMF

Ad ogni tasto del telefono cellulare viene assegnato un tono DTMF specifico. I toni DTMF vengono utilizzati ad esempio per inserire codici di accesso tramite il telefono cellulare o per selezionare le funzioni in un "Call-Center".

Se durante una conversazione viene richiesto l'inserimento di un tono DTMF, aprire il tastierino premendo il tasto funzione **Extra** → **Digit. numeri** in basso a sinistra e seguire le istruzioni (esempio: "Per parlare con uno dei nostri operatori, premere **3**").

Impostazioni nella modalità PHONE

Premere il tasto **PHONE** → **SETUP**.

- **Impostazioni Bluetooth**¹⁾ - Impostazioni Bluetooth® - Funzione
 - **Elenco apparecchi accoppiati** - Apre l'elenco dei dispositivi accoppiati
 - **Ricerca apparecchi** - Ricerca di apparecchi/dispositivi esterni con funzione Bluetooth® attiva

- **Attivare visibilità Bluetooth** - Attivazione della visibilità del sistema di radio-navigazione su altri dispositivi con funzione Bluetooth®
- **Inserimento PIN principale** - Modifica del codice a 4 cifre per l'accoppiamento di dispositivi
- **Digitazione numero casella vocale** - Inserimento del numero di casella vocale del telefono cellulare
- **Cancella registri chiamate**²⁾ - Cancellazione degli elenchi delle chiamate nella memoria dell'apparecchio telefonico
- **Spegner il telefono**²⁾³⁾ - Disinserimento dell'apparecchio telefonico (il telefono cellulare rimane accoppiato)
- **Carica rubrica telefonica** - Carica la rubrica dal telefono cellulare nella memoria del sistema di radio-navigazione. L'operazione può richiedere alcuni minuti.
- **Impostazioni standard** - Ripristino delle impostazioni standard del dispositivo; i profili utente vengono cancellati

¹⁾ Se il telefono cellulare è accoppiato tramite la predisposizione per telefono GSM II, questa funzione non è disponibile. Le impostazioni Bluetooth® della predisposizione per telefono GSM III sono disponibili nelle istruzioni d'uso del veicolo.

²⁾ Se il telefono cellulare è accoppiato tramite la predisposizione per telefono GSM II, questa funzione non è disponibile.

³⁾ Se il telefono cellulare è accoppiato con il profilo HFP tramite la predisposizione per telefono GSM III, questa funzione non è attiva.

Modalità NAV (navigazione)

Informazioni introduttive

Il percorso viene ricalcolato ogni volta che i suggerimenti trasmessi vengono ignorati o se si devia dal percorso calcolato. Il calcolo richiede alcuni secondi di tempo. Solo al termine del calcolo vengono trasmesse nuovamente le istruzioni al conducente.

Nelle aree non comprese nei dati di navigazione o digitalizzate in modo incompleto o non digitalizzate, il sistema di radio-navigazione tenta comunque di guidare il conducente alla destinazione. Occorre tenere conto che talvolta la guida a destinazione può risultare inesatta, ad esempio nel caso in cui i sensi unici e le categorie di strade (autostrada, strada statale, ecc.) non rientrino o rientrino solo in modo incompleto tra i dati utilizzati per la navigazione.

Mentre si compone un indirizzo scrivendo il nome della città e della via, il sistema mette a vostra disposizione esclusivamente quelle lettere e quei simboli che permettono di formare concetti plausibili. Viene visualizzata una lista di nomi di località o di strade compatibili con quanto è stato scritto fino a quel momento. Per i nomi composti da più parole, come ad esempio "Castiglione del Lago", ricordarsi di inserire lo spazio tra una parola e l'altra.

È possibile far ripetere gli ultimi messaggi vocali premendo la manopola dei menù **15**. Mentre si ascoltano le istruzioni al conducente, è possibile che il loro volume cambi.

All'interno di gallerie o di parcheggi sotterranei, i satelliti GPS non raggiungono più l'antenna. In questi casi il dispositivo si orienta esclusivamente tramite i sensori dell'automobile e tramite un giroscopio interno.

! ATTENZIONE

- Rivolgere l'attenzione innanzitutto alla guida! La distrazione può causare incidenti e provocare lesioni. Il conducente è totalmente responsabile della sicurezza su strada. Utilizzare le funzionalità del sistema di radio-navigazione soltanto se il comando consente di mantenere il controllo della vettura in qualsiasi condizione!
- Prima dei suggerimenti acustici al conducente, è necessario dare sempre la priorità:
 - al codice della strada, che ha appunto la priorità su qualsiasi indicazioni fornita dal sistema di navigazione,
 - all'effettiva presenza di segnali stradali, semafori o indicazioni di poliziotti nel punto interessato,
 - alle condizioni presenti nel punto interessato.
- Durante la marcia, rispettare le regole relative alla circolazione stradale.
- I segnali stradali e le norme sulla circolazione stradale hanno sempre priorità rispetto alle indicazioni del sistema di navigazione.
- Infatti, anche se nei dati di navigazione sono memorizzate svariate informazioni relative a strade a senso unico, zone pedonali ecc., a volte queste informazioni possono non corrispondere alla realtà, vista la frequenza con cui vengono effettuati lavori di manutenzione stradale e modifiche alla circolazione. Il sistema di radio-navigazione non prende inoltre in considerazione i semafori, i segnali di stop e di precedenza, i divieti di sosta e di parcheggio nonché i restringimenti di carreggiata ed i limiti di velocità.
- Adeguare sempre la velocità alle condizioni del fondo stradale, del traffico e meteorologiche. In caso di nebbia, evitare di viaggiare ad una velocità eccessiva per seguire le indicazioni del sistema di radio-navigazione - Pericolo di incidenti!
- I comandi dell'autoradio e del sistema di radio-navigazione nonché delle numerose funzionalità in essi integrate devono essere tuttavia utilizzati esclusivamente se le condizioni del traffico lo consentono.
- Le istruzioni per il conducente possono differire dalla situazione effettiva, ad es. per la presenza di cantieri o a causa del mancato aggiornamento dei dati di navigazione. In questi casi osservare sempre le norme sulla circolazione stradale e ignorare le indicazioni del sistema di navigazione.
- Il livello del volume deve essere regolato in modo che i segnali acustici provenienti dall'esterno, quali le sirene dei mezzi con priorità di transito (veicoli della polizia, ambulanze, veicoli dei vigili del fuoco) possano essere percepiti chiaramente in qualsiasi condizione.

i Avvertenza

- Non è necessario inserire le destinazioni (paesi, località, vie, punti di interesse) **comprehensive** di tutti i caratteri speciali della lingua della nazione (ovvero della lingua per i punti di interesse).
- A seconda dei singoli paesi, alcune funzioni del sistema di radio-navigazione a partire da una certa velocità non sono più selezionabili sullo schermo. La mancata selezione non rappresenta un'anomalia funzionale ma è dovuta al rispetto delle prescrizioni di legge del paese in questione.

Dati di navigazione e scheda di memoria SD

I dati di navigazione, già alla prima accensione, sono presenti nella memoria del sistema di radio-navigazione e pertanto possono essere utilizzati direttamente per la navigazione

Aggiornamento dei dati di navigazione

- > Togliere la protezione meccanica contro la scrittura dalla scheda di memoria SD.
- > Inserire la scheda di memoria SD » [pagina 13](#), *Scheda di memoria SD*.

Dopo l'inserimento della scheda di memoria SD, compare il seguente messaggio automatico: **(Assegn.)** - Assegnazione della scheda di memoria SD al sistema di radio-navigazione. Per motivi di licenza, la scheda di memoria SD viene assegnata al sistema di radio-navigazione della rispettiva vettura e **non può** più essere utilizzata in altri sistemi di radio-navigazione.

- **(Usare SD)** - Utilizzo dei dati di navigazione direttamente dalla scheda di memoria SD. Se si desidera utilizzare dati di navigazione diversi da quelli presenti nella memoria del sistema di radio-navigazione, è possibile usufruire direttamente dei dati della scheda di memoria SD per le indicazioni di guida. In questo modo sono disponibili due diversi sorgenti di dati di navigazione. Così non è necessario copiare i dati di navigazione dalla scheda di memoria SD nella memoria del sistema di radio-navigazione.
- **(Installa)** - Copia dei dati di navigazione dalla scheda di memoria SD nella memoria interna del sistema di radio-navigazione. I "vecchi" dati di navigazione nella memoria interna del sistema di radio-navigazione vengono cancellati. I dati cancellati non possono più essere ripristinati » **i**.

Durante il processo di copia, i dati di navigazione non sono disponibili. Il processo dura circa 2 ore.

Durante la copia dei dati di navigazione dalla scheda di memoria SD nella memoria interna del sistema di radio-navigazione, **non togliere la scheda di memoria!** Ciò potrebbe danneggiare gravemente la scheda di memoria!

Processo di copia manuale

Se, dopo l'inserimento della scheda di memoria SD con dati di navigazione validi, il processo di copia **non** viene automaticamente **avviato**, è possibile eseguirlo manualmente.

Premere il tasto **(NAV)** → **(SETUP)**.

- **(Database navigazione)** - Visualizzazione delle opzioni dei dati di navigazione
 - **(Installazione/utilizzo dati SD)** - Installazione e utilizzo dei dati di navigazione della scheda di memoria SD

! ATTENZIONE

Se i dati di navigazione nella memoria interna del sistema di radio-navigazione vengono sovrascritti con un'altra versione, i **precedenti dati non possono più essere ripristinati!**

i Avvertenza

È possibile acquistare una scheda di memoria SD con i dati di navigazione aggiornati o con i dati di altri paesi dalla gamma accessori originali ŠKODA.

Menù principale Navigazione



Fig. 4
Menù principale della navigazione

Richiamo del menù principale di navigazione

Premere il tasto **(NAV)**.

Commutazione tra menù principale di navigazione e visualizzazione cartina

Premere il tasto **[NAV]** → Passaggio dal menù principale **NAVIGAZIONE** alla visualizzazione cartina.

Premere ripetutamente il tasto **[NAV]** - Passaggio dalla visualizzazione cartina al menù principale **NAVIGAZIONE**.

Richiamo di informazioni supplementari

Premere il tasto **[I]** - Informazioni sulla posizione della vettura e l'accesso a funzioni supplementari (destinazione bandierina, elenco percorsi, blocca sezioni) » [pagina 23](#), *Memorizzazione della finestra supplementare e della "dest. bandierina"*.

Tasti funzione nel menù principale NAVIGAZIONE

[Cartina] - Passaggio alla visualizzazione cartina

[F] **Indirizzo** - Richiama la schermata per l'inserimento dell'indirizzo di destinazione » [pagina 22](#), *Inserimento e memorizzazione della destinazione*

[M] **Memoria destinazioni** - Apre l'elenco delle destinazioni memorizzate manualmente

[U] **Ultime dest.** - Apre l'elenco delle ultime destinazioni memorizzate automaticamente

[R] **Stazione di rifornimento** - Apre l'elenco delle stazioni di rifornimento più vicine » [pagina 23](#), *Selezione della stazione di rifornimento o del parcheggio*

[P] **Parcheggio** - Apre l'elenco dei parcheggi più vicini » [pagina 23](#), *Selezione della stazione di rifornimento o del parcheggio*

[I] **Punto di interesse** - Seleziona una destinazione speciale » [pagina 23](#), *Selezione di un punto di interesse come destinazione del viaggio*

[Indiz. casa] - Avvia la guida a destinazione verso un indirizzo di abitazione memorizzato. Durante la guida a destinazione, in questo punto compare il tasto funzione

[Interrompi].

Destinazione dalla scheda di memoria SD

Con l'aiusilio di un'applicazione web disponibile sul sito web di ŠKODA, vi è la possibilità di creare le destinazioni come biglietti da visita. Le destinazioni possono essere importate facilmente nel sistema di radio-navigazione utilizzando la scheda SD.

Impostazioni nella modalità navigazione (NAV)

Premere il tasto **[NAV]** → **[SETUP]**.

Tasti funzione nel menù - Navigazione

- **[Opzioni di percorso]** - Impostazione delle opzioni di percorso
 - **[Criteri calcolo]** - Definizione dei criteri per il calcolo del percorso
 - **[Il più rapido]** - Percorso più rapido per raggiungere la destinazione anche nel caso in cui sia necessario inserire delle deviazioni
 - **[Bilanciato]** - Calcolo del percorso più breve per tempo e distanza
 - **[Il più breve]** - Il percorso più breve per raggiungere la destinazione, anche nel caso in cui sia necessaria un tempo di viaggio maggiore. Il percorso può comprendere anche tratti stradali inconsueti, come ad esempio strade non asfaltate.
 - **[Navigazione dinamica]** - Attivazione/disattivazione dell'utilizzo delle notizie sulla viabilità TMC per il calcolo del percorso » [pagina 25](#), *Guida a destinazione dinamica con utilizzo del TMC*
 - **[No autostrade]** - Attivazione/disattivazione dell'utilizzo di autostrade per il calcolo del percorso
 - **[No pedaggi]** - Attivazione/disattivazione dell'utilizzo di strade a pedaggio per il calcolo del percorso
 - **[No traghetti]** - Attivazione/disattivazione dell'utilizzo di traghetti per il calcolo del percorso. Se il sistema non è in grado di calcolare un itinerario alternativo (ad es. per raggiungere un'isola quando sono state escluse dal calcolo le traversate in traghetto), questo tipo di percorso viene comunque incluso nel calcolo dell'itinerario anche se precedentemente non selezionato.
 - **[No strade a bollino obbligatorio]** - Apre l'elenco dei paesi in cui vige l'obbligo di bollino autostradale. Il segno di spunta significa che nel paese selezionato sono state escluse dal calcolo del percorso tutte le strade soggette all'obbligo di bollino.
 - **[Volume annunci]** - Regolazione del volume delle istruzioni di navigazione
 - **[Giorno/notte]** - Commuta tra raffigurazione diurna, notturna e automatica della cartina. La raffigurazione automatica dipende dall'accensione e dallo spegnimento degli anabbaglianti.
 - **[Punti di int. sulla cartina]** - Visualizza destinazioni speciali nella visualizzazione cartina (solo parcheggi, stazioni di rifornimento e partner ŠKODA)
 - **[Autozoom]** - Cambia automaticamente la scala della cartina in relazione alla velocità e al tragitto percorso (autostrada: scala inferiore - Città: scala maggiore).
 - **[Indic. segnaletica strad.]** - Attivazione/disattivazione dell'indicazione del limite di velocità nel tratto di percorso che si sta percorrendo (in alto a sinistra sullo schermo)

- **(Indic. cronometrico)** - Commutazione tra informazioni successive durante la guida a destinazione
 - **(Ora arrivo)** - Visualizzazione dell'ora stimata di arrivo a destinazione
 - **(Durata v.)** - Visualizzazione del tempo di percorrenza residuo per arrivare a destinazione
- **(Ind. cronom. per)** - Commutazione del tempo di arrivo su:
 - **(dest. finale)** - Visualizzazione del tempo stimato di arrivo alla destinazione finale di viaggio
 - **(tappa)** - Visualizzazione del tempo stimato di arrivo a una tappa intermedia » [pagina 23](#), *Inserimento di una tappa*
- **(Inserimento indirizzo casa)** - Per inserire l'indirizzo di casa
 - **(Pos. attuale)** - Memorizzazione della posizione attuale come indirizzo di casa
 - **(Indirizzo)** - Inserimento o modifica di un indirizzo come il proprio indirizzo di casa
- **(Modalità demo)** - Attivazione/disattivazione della modalità demo. Se la modalità demo è attivata, all'inizio della guida a destinazione occorre definire se la guida a destinazione deve avvenire in modalità normale (destinazione "effettiva") o in modalità demo (destinazione virtuale). Con la guida a destinazione in modalità demo, il tragitto viene percorso solo virtualmente. La guida a destinazione virtuale viene ripetuta dopo aver raggiunto la destinazione fittizia.
- **(Punto di partenza mod. demo)** - Inserimento di un punto di partenza fittizio in modalità demo
- **(Cancellaz. memoria destinazioni)** - Per cancellare la memoria delle destinazioni o l'elenco delle ultime destinazioni
 - **(Tutte)** - Cancellazione di tutte le destinazioni memorizzate
 - **(Ultime dest.)** - Cancellazione di tutte le destinazioni nell'elenco delle ultime destinazioni
- **(Database navigazione)** - Visualizzazione di informazioni sui dati di navigazione memorizzati nel sistema di radio-navigazione o sulla scheda di memoria SD oppure sull'utilizzo dei dati di navigazione direttamente dalla scheda di memoria SD » [pagina 20](#), *Dati di navigazione e scheda di memoria SD*.

Destinazioni

Inserimento e memorizzazione della destinazione

Inserimento manuale e memorizzazione della destinazione

Premere il tasto **(NAV)** → **(F)**

Nell'inserimento dell'indirizzo, selezionare prima il paese, poi la città o il codice di avviamento postale. Successivamente è possibile precisare ulteriormente l'indirizzo definendo la strada e il numero civico o l'incrocio. Questi dati sull'indirizzo sono definiti in sequenza mediante schermate di inserimento successive.

Se i dati relativi alla guida a destinazione sono sufficienti, compare il tasto funzione **(Avanzam.)**. A questo punto è possibile avviare la guida a destinazione oppure inserire ulteriori dettagli sulla destinazione.

- **(Salva)** - Richiama la schermata per l'inserimento del nome della destinazione
 - **(Cancella)** - Modifica del nome della destinazione
 - **(OK)** - Memorizza il nome della destinazione
- **(Avvia)** - Avvia la guida a destinazione

Memoria delle destinazioni

Premere il tasto **(NAV)** → **(38)** - Sarà visualizzato l'elenco delle destinazioni memorizzate manualmente (la guida a destinazione può essere avviata premendo il tasto funzione con una destinazione visualizzata).

Ruotare la manopola dei menù **(15)** per selezionare una destinazione che si desidera modificare, rinominare o eliminare.

- **(Destinazioni SD)** - Visualizza la lista delle destinazioni memorizzate sulla scheda di memoria SD
 - **(Importa)** - Importa le destinazioni memorizzate sulla scheda SD nella memoria del dispositivo
 - **(Tutte)** - Selezionare tutte le destinazioni della scheda di memoria SD
 - **(Importa)** - Importa le destinazioni selezionate dalla scheda SD nella memoria del dispositivo
 - **(Dettagli)** - Visualizza ulteriori informazioni sulla destinazione
 - **(Importa)** - Selezione delle destinazioni visualizzate per l'importazione
 - **(Avvia)** - Avvia la guida a destinazione
- **(Dettagli)** - Visualizza ulteriori informazioni relative alla destinazione (nome della destinazione, paese, città, ecc.) Le informazioni visualizzate possono essere modificate.
 - **(Cancella)** - Cancellazione destinazione selezionata
 - **(Avvia)** - Avvia la guida a destinazione

Memorizzazione delle ultime destinazioni

Premere il tasto **(NAV)** → **(F)** - Compare la lista delle ultime destinazioni memorizzate automaticamente.

Premendo una delle destinazioni visualizzate, il dispositivo passa alla visualizzazione cartina e la guida a destinazione viene avviata automaticamente. ▶

- **Dettagli** - Visualizza ulteriori dettagli sulla destinazione
 - **Salva** - Inserimento e memorizzazione della destinazione
 - **Cancella** - Cancellazione del nome della destinazione
 - **OK** - Memorizzazione e conferma del nome della destinazione
 - **Avvia** - Avvia la guida a destinazione

Inserimento di una tappa

Durante la guida a destinazione, è possibile inserire un'altra destinazione come tappa. La tappa intermedia inserita viene raggiunta prima di proseguire la guida fino alla destinazione finale. La destinazione finale è la destinazione verso la quale la guida è stata avviata inizialmente. Nella fase di inserimento dei dati, fare sempre attenzione all'immissione di una tappa o della destinazione finale.

Durante la guida a destinazione premere il tasto **NAV** - Passaggio al menù principale di navigazione.

Inserire un nuovo indirizzo oppure selezionare un indirizzo salvato in precedenza.

Tappa - Seleziona come tappa intermedia la nuova destinazione inserita

Nuova dest. - Conclusione dell'attuale guida a destinazione e inserimento di una nuova meta come destinazione finale

Selezione della stazione di rifornimento o del parcheggio

Premere il tasto **NAV** → **D** - **Stazione di servizio** oppure **P** - **Parcheggio** - Verranno ricercate stazioni di servizio o parcheggi nelle vicinanze della posizione corrente.

- **Salva** - Salva nella memoria destinazioni
- **Dettagli** - Visualizza ulteriori dettagli sulla destinazione
 - **Salva** - Salva nella memoria destinazioni
 - **Avvia** - Avvia la guida a destinazione

Selezione di un punto di interesse come destinazione del viaggio

Premere il tasto **NAV** → **I** - **Punto di interesse**

- **Località** - Ricerca nel centro di una località a piacere
- **Qui** - Ricerca nei dintorni della località attuale

Apri una maschera di ricerca per selezionare il punto di interesse inserendo una "parola chiave" o una parola che fa parte del nome del punto di interesse. Il punto di interesse viene ricercato in un raggio di 75 km.

Assicurarsi di utilizzare come "parole chiave", parole quali hotel, stadio, ŠKODA, o una parte del nome della destinazione utilizzato, ad es. lago, o parole come fame, sete, shopping, relax e simili.

Assicurarsi del corretto inserimento della "parola chiave" (compresi i caratteri speciali).

- **Cancella** - Cancellazione di caratteri immessi
- **Cerca** - Ricerca in base ai parametri immessi
 - **Salva** - Salva nella memoria destinazioni
 - **Dettagli** - Visualizza di ulteriori dettagli sulla destinazione
 - **Salva** - Salva nella memoria destinazioni
 - **Avvia** - Avvia la guida a destinazione

Memorizzazione della finestra supplementare e della "dest. bandierina"

Premere il tasto **I** - Apertura della finestra di pop-up.

Se la guida a destinazione **non è attiva**, compare la finestra di pop-up con i dettagli sulla posizione attuale e le seguenti informazioni:

- › posizione;
- › grado di latitudine e longitudine;
- › altitudine sul livello del mare (se sono disponibili almeno 4 satelliti);
- › stato del GPS (GPS_FIX: possibile determinare la posizione, GPS_FIX_3D: possibile determinare l'altitudine);
- › numero dei satelliti disponibili e ricevuti (il numero dei satelliti ricevuti determina lo stato del GPS).

Se la guida a destinazione **è attiva**, compare la finestra di pop-up della destinazione.

- **Dest. bandierina** - Memorizza la posizione attuale come "destinazione con bandierina"

Guida a destinazione

Avvio della guida a destinazione

Premere il tasto **NAV** → **Cartina** - Passaggio alla visualizzazione cartina.

La guida a destinazione si attiva con il tasto funzione **Avvia**.

La guida a destinazione può essere avviata anche in altri punti del menù » [pagina 22](#), *Inserimento e memorizzazione della destinazione.*

Orientamento nella cartina durante la guida a destinazione

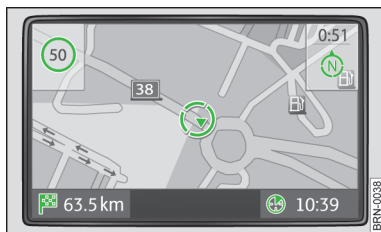


Fig. 5
Esempio di visualizzazione cartina

Simboli della cartina

🧭 - Bussola (nell'angolo superiore destro dello schermo), la freccia indica il nord. Agendo sul simbolo, è possibile scegliere tra una visualizzazione cartina bidimensionale (2D) o tridimensionale (3D).

📍 - Posizione attuale del veicolo e direzione di marcia

📏 - Distanza dalla destinazione (nell'angolo inferiore sinistro dello schermo)

📍 - Distanza dalla tappa intermedia (nell'angolo inferiore sinistro dello schermo) - Viene visualizzata solo se sono attive la guida a destinazione e la visualizzazione del tempo di arrivo stimato alla tappa » [pagina 21](#), *Impostazioni nella modalità navigazione (NAV)*

🕒 - Tempo di arrivo stimato alla destinazione o tempo di viaggio (nell'angolo inferiore destro dello schermo)

Nell'angolo inferiore sinistro dello schermo, sono visualizzate informazioni supplementari, ad es. freccia indicante la direzione di marcia, limitazioni di velocità e simili.

Opzioni di impostazione

Ruotare la manopola dei menù **[15]** - Modifica della scala

Premere la manopola dei menù **[15]** - Ripetizione dell'ultimo messaggio di navigazione.

Toccare lo schermo - Visualizzazione dei tasti funzione **[Extra]** e **[Interromp]** » [pagina 24](#), *Terminare la guida a destinazione*.

- **[Extra]** - Modifica le opzioni di visualizzazione della cartina
 - **[2D Nord]** - Bidimensionale, dall'alto in direzione Nord
 - **[2D Direz. marcia]** - Bidimensionale, dall'alto in direzione di marcia

- **[3D Direz. marcia]** - Tridimensionale, da davanti trasversalmente ("prospettiva a volo d'uccello")
- **[Cartina generale]** - Il percorso calcolato viene visualizzato dalla posizione attuale alla destinazione su di una cartina generale (durante la guida attiva a destinazione)
- **[Elenco perc.]** - Elenco delle tratte di percorso » [pagina 25](#), *Visualizzazione dei tratti di percorso*

Terminare la guida a destinazione

Durante la guida a destinazione, premere il tasto **[NAV]** → (oppure toccare lo schermo) **[Interromp]** - Termina la guida a destinazione (interruzione).

Proseguire la guida a destinazione

Premere il tasto **[NAV]** → **[Avvia]** - Prosegue la guida a destinazione dall'attuale posizione del veicolo.

Interdizione manuale di tratti di percorso

Interdizione manuale diretta dei tratti di percorso ancora da percorrere (ad es. in relazione alla segnalazione di un problema di circolazione)

Premere il tasto **[i]** → **[Percorso]**.

- **[Code davanti]** - Ruotare la manopola dei menù **[15]** per contrassegnare dalla posizione attuale la lunghezza del tratto di percorso da interdire. La lunghezza del tratto di percorso attualmente interdetto viene visualizzata nella riga inferiore dello schermo. Al raggiungimento della massima lunghezza per il tratto da interdire, dietro al valore della lunghezza, compare la scritta "**(Max)**".
- **[OK]** - Conferma dell'interdizione del tratto di percorso

Per **sbloccare** il tratto di percorso **interdetto** davanti a voi, premere il tasto **[i]** → **[Percorso]**.

- **[Togli blocco c.dav.]** - Elimina l'interdizione manuale del tratto di percorso

Interdizione di tratti di percorso con l'ausilio dell'elenco percorsi

Premere il tasto **[i]** → **[Percorso]**.

- **[Elenco perc.]** - Apertura dell'elenco delle tratte di percorso
 - **[Blocca]** - Selezione dell'inizio del tratto di percorso da interdire
 - **[Blocca fino]** - Selezione della fine del tratto di percorso da interdire

Per **sbloccare** il tratto di percorso **interdetto**, premere il tasto **[i]** → **[Percorso]**.

- **[Togli blocco perc.]** - Elimina l'interdizione del tratto di percorso

Visualizzazione dei tratti di percorso

Finestra di pop-up durante la guida a destinazione

Premere il tasto  → **Percorso**.

- Nell'**Elenco perc.** viene visualizzato un elenco di punti (nomi di vie, nomi di strade e tratti di percorso) che devono ancora essere attraversati.
- **Dettagli** - Visualizzazione dei dettagli del tratto di percorso selezionato

Guida a destinazione dinamica con utilizzo del TMC

Requisiti per la guida a destinazione dinamica

Il TMC (Traffic Message Channel) è un servizio di radiotrasmissione dati digitale che trasmette **costantemente** le notizie sulla viabilità.

Se nel luogo attuale viene ricevuta una stazione che trasmette notiziari sul traffico, le notizie sulla viabilità TMC sono costantemente aggiornate in sottofondo. Le notizie sulla viabilità TMC ricevute vengono visualizzate in una lista » [pagina 26](#), *Visualizzazione delle notizie sulla viabilità TMC*.

La qualità dei messaggi trasmessi dipende dalla redazione della stazione radio competente per i notiziari sul traffico. La ricezione delle notizie sulla viabilità TMC può essere attivata o disattivata.

La stazione ascoltata non deve essere l'emittente TMC.

Se è attivata la funzione di Navigazione dinamica » [pagina 21](#), *Impostazioni nella modalità navigazione (NAV)* e il sistema di radio-navigazione ha individuato un'alternativa vantaggiosa per aggirare il problema di circolazione che si presenta lungo il percorso, viene automaticamente calcolato un percorso alternativo.

Le notizie sulla viabilità TMC possono essere elaborate e visualizzate dal dispositivo solo se i dati di navigazione relativi all'area attraversata sono stati registrati nella memoria del dispositivo o se possono essere richiamati dalla scheda di memoria SD inserita.

Le notizie sulla viabilità TMC aggiornate possono essere visualizzate premendo il tasto selettore **TMC**.

Le notizie relative a problemi di circolazione lungo il percorso ricevute tramite TMC sono visualizzate sulla cartina con un'icona colorata. Le notizie sui problemi alla circolazione non situati lungo il percorso, sono visualizzate sulla cartina con un'icona grigia. Il posizionamento del simbolo TMC mostra il punto d'inizio del problema di circolazione e la rispettiva direzione se entrambi i dati possono essere definiti in modo inequivocabile tramite notizie sulla viabilità.

Se è attivata la funzione di Navigazione dinamica » [pagina 21](#), *Impostazioni nella modalità navigazione (NAV)* e il sistema di radio-navigazione ha individuato un'alternativa vantaggiosa per aggirare il problema di circolazione che si presenta lungo il percorso, viene automaticamente calcolato un percorso alternativo.

Durante il nuovo calcolo di percorso, viene emessa una relativa informazione sulla navigazione. Un'informazione analoga viene emessa se è stato risolto un precedente problema di circolazione situato lungo il percorso originario.

Avvertenza

- Un percorso alternativo per aggirare un incolonnamento in base alle notizie sulla viabilità TMC può non essere sempre vantaggioso, ad es. se il tratto alternativo è molto trafficato.
- Se i problemi di circolazione situati lungo il percorso non sono stati ancora segnalati dalle notizie sulla viabilità TMC, è anche possibile inserire manualmente i blocchi di percorso » [pagina 24](#), *Interdizione manuale di tratti di percorso*.

Modalità TMC

Visualizzazione delle notizie sulla viabilità TMC

Le notizie sulla viabilità TMC vengono richiamate per ottimizzare il percorso in caso di problemi di circolazione durante la guida a destinazione » [pagina 25, Guida a destinazione dinamica con utilizzo del TMC.](#)

Nella modalità di visualizzazione dei dettagli, è possibile sfogliare in successione tutte le notizie sulla viabilità ricevute utilizzando i tasti funzione.

Premere il tasto **TMC** - Visualizzare l'elenco di tutte le notizie sulla viabilità

- **Dettagli** - Visualizzazione dei dettagli della notizia sulla viabilità selezionata.

Premere il tasto **i** - Visualizzare il nome della stazione TMC attualmente ricevuta.

I problemi alla circolazione vengono segnalati nella visualizzazione dei dettagli e sulla cartina per mezzo di apposite icone. La direzione in cui nella cartina si incontra il problema viene evidenziata con un colore diverso. Un problema che si trova lungo il percorso (in direzione di marcia) viene visualizzato in rosso, mentre un problema in senso contrario in grigio.

i Avvertenza

- Se nel luogo attuale viene ricevuta una stazione che trasmette notiziari sul traffico, le notizie sulla viabilità TMC sono costantemente aggiornate in sottofondo. La stazione ascoltata non deve essere l'emittente TMC.
- Le notizie sulla viabilità TMC possono essere valutate e memorizzate dal sistema di radio-navigazione solo se sono disponibili i dati di navigazione per la zona attraversata.
- L'utilità effettiva della funzione di navigazione dinamica dipende essenzialmente dalla qualità delle notizie sulla viabilità. Per il loro contenuto è responsabile la redazione giornalistica della stazione che le trasmette.
- Le notizie sulla viabilità TMC sono richieste anche per la navigazione dinamica.
- Un percorso alternativo per aggirare un incolonnamento in base alle notizie sulla viabilità TMC può non essere sempre vantaggioso, ad es. se il tratto alternativo è molto trafficato.

Impostazioni Info traffico TP e notizie sulla viabilità TMC

Premere il tasto **TMC** → **SETUP**.

- **Info Traffico (TP)** - Attivazione/disattivazione del notiziario sul traffico
- **Navigazione dinamica** - Attivazione/disattivazione dell'utilizzo delle notizie sulla viabilità TMC per il calcolo del percorso» [pagina 25, Guida a destinazione dinamica con utilizzo del TMC.](#)

Indice alfabetico

A

Accensione del dispositivo	5
AUX	13
Avvertenze generali	3

C

CD	
CD non leggibile	12
Espulsione	12
Inserimento	12

D

DAB	10
Destinazione	
Dest. bandierina	23
Guida a destinazione	23
Inserimento	22
Punto di interesse	23
Salva	22
Display	
Comandi	6
Pulizia	3
DTMF	18

F

Fonti esterne	13
---------------	----

G

Guida di navigazione dinamica	25
-------------------------------	----

I

Impostazione del volume	5
-------------------------	---

Impostazioni

Impostazioni di base del sistema	8
Info traffico TP	26
Media	11
Navigazione	21
Notizie sulla viabilità TMC	26
Radio	9
Sistema	8
Suono	8
Telefono cellulare	18
Volume	5

Info traffico

Info traffico	10
Ingresso esterno	
AUX	13
MDI	13
iPod	13

M

MDI	13
Media	
Connessione Bluetooth-dispositivo	16
Impostazioni	11
Menù principale	11
Opzioni di riproduzione	11
Requisiti dei file audio	14
Requisiti delle fonti media	14

Menù principale

Media	11
Navigazione	20
RADIO	9
TELEFONO	16

Modalità

MEDIA	11
NAVIGAZIONE	19
PHONE	16
RADIO	9
SETUP	8
TMC	26

MODALITÀ TELEFONO

Menù principale	16
-----------------	----

N

Navigazione

Aggiornamento dei dati di navigazione	20
Avvio della guida a destinazione	23
Impostazioni	21
Inserimento e memorizzazione della destinazione	22
Interdizione manuale di tratti di percorso	24
Menù principale	20
Navigazione dalla scheda di memoria SD	20
Orientamento nella cartina	24
Terminare la guida a destinazione	24
Visualizzazione dei tratti di percorso	25
Norme di sicurezza	3

P

Panoramica dell'apparecchio	5
Parcheggio	23
Protezione antifurto	4

R

Radio

Cancellazione della stazione memorizzata	9
DAB	10
Impostazioni	9
Memorizzazione stazioni	9
Menù principale	9
Selezione della banda di frequenza	9
RDS	9

S

Scheda di memoria SD	13
Aggiornamento dei dati di navigazione	20
Navigazione dalla scheda di memoria SD	20
Scheda SD	13
Schermata di inserimento con tastierino	6
Schermo	3

Spegnimento del dispositivo	5
Stazione di rifornimento	23

T

Telefono

Inserire il numero di telefono	17
Menù principale	16

Telefono cellulare

Connessione del telefono cellulare con Bluetooth	16
Conversazione telefonica	17
Funzioni durante una conversazione telefonica	17
Impostazioni	18
Rubrica telefonica	17

TMC

Guida di navigazione dinamica	25
Notizie sulla viabilità in formato testo	26

Toni dei tasti DTMF

TP

Info traffico	10
Visualizzazione	10

ŠKODA lavora costantemente al perfezionamento di tutti i tipi e modelli. Dobbiamo perciò riservarci il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche al prodotto relative a forma, equipaggiamento e tecnologia. Le informazioni riguardo la dotazione, le caratteristiche estetiche, le prestazioni, le dimensioni, i pesi, il consumo di carburante, le norme e le funzioni delle vetture rispecchiano pertanto la situazione vigente al momento della chiusura di redazione. Alcuni allestimenti verranno eventualmente introdotti in un secondo tempo (informazioni sono disponibili presso i partner locali ŠKODA) oppure vengono offerti solo in determinati mercati. Le indicazioni, illustrazioni e descrizioni riportate nel presente manuale d'uso non costituiscono alcuna base per la rivendicazione di eventuali diritti.

È vietata la ristampa, la riproduzione, la traduzione o qualsiasi altra forma d'utilizzo, anche parziale, senza l'autorizzazione scritta di ŠKODA AUTO a.s..

Tutti i diritti d'autore sono espressamente riservati alla ŠKODA AUTO a.s..

Con riserva di modifica.

Pubblicato da: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013

www.skoda-auto.com

Amundsen+
Navigační systém italsky 05.2013
S00.5610.96.50
3T0 012 149 HS